

# SPECTRA X-XL

Declaration of Conformity

Serial Number:

┌

└

**FRANKE**

Моля, консултирайте се с ръководството на вашата кафемашина.

Podívejte se do příručky svého kávovar.

Se manualen for din kaffemaskine.

Raadpleeg de handleiding van uw koffiemachine.

Please refer to the manual of your coffee machine.

Katso manuaalista oman kahvinkeitin.

Palun vaadake manuaal oma kohvimasin.

S'il vous plaît se référer au manuel de votre machine à café.

Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihrer Kaffeemaschine.

Παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της μηχανής του καφέ σας.

Kérjük, olvassa el a kézikönyvet a kávéfőző.

Si prega di fare riferimento al manuale della vostra macchina da caffè.

Lūdzu, skatiet Jūsu kafijas automāts instrukcijas.

Pozrite sa do příručky svojho kafijas aparátu.

Prosim, da priročnik za vaš aparat za kavo.

Proszę odnieść się do instrukcji obsługi swojego ekspresu do kawy.

Consulte o manual da sua cafeteira.

Vã rugăm să consultați manualul de filtru de cafea.

Prašome kreiptis į savo kavos virimo aparatą vadovą.

Por favor, consulte el manual de su máquina de café.

Se manualen till din kaffemaskin.

# Декларация за съответствие Декларация за съответствие

Aarburg, 15.04.2014

Ние:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Декларираме на собствена отговорност, че продуктът

## Кафемашина Spectra X-XL

за която се отнася настоящата декларация, съответства на следните стандарти:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010  
EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09,  
EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

съгласно разпоредбите на директивите:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Упълномощен за документацията:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Prohlášení o shodě

Aarburg, 15.04.2014

Firma

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek

## Kávovar Spectra X-XL

pro který platí toto prohlášení, splňuje požadavky těchto norem:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010  
EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09,  
EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

podle ustanovení těchto směrnic:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Zmocněnec pro dokumentaci:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Overensstemmelseserklæring

Aarburg, 15.04.2014

Vi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Erklærer eneansvarligt at produktet

## Kaffemaskine Spectra X-XL

som denne erklæring henviser til, stemmer overens med følgende standarder:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

i henhold til reglerne i direktiverne:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Ansvarlig for dokumentationen:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Conformiteitsverklaring

Aarburg, 15.04.2014

Wij:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het product

## koffiemachine Spectra X-XL

waarop deze verklaring betrekking heeft, conform is aan de onderstaande normen:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010  
EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

volgens de bepalingen van de richtlijnen:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Documentatiegevolmachtigde:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Declaration of conformity

Aarburg, 2011-07-01

We:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

declare under our sole responsibility that our product,

## Coffee Machine Spectra X-XL

to which this declaration refers, conforms to the following standards:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

in accordance with the provisions of the following directives:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Authorized documentation representative:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Vastavusdeklaratsioon

Aarburg, 15.04.2014

Meie:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

kinnitame ainuvastutajana, et toode

## Kohvimasin Spectra X-XL

mille kohta käesolev deklaratsioon on koostatud, vastab järgmistele standarditele:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010  
EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09,  
EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

vastavalt järgmiste direktiivide nõuetele:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Dokumentatsiooni koostamiseks volitatud esindaja:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07



# Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Ekspres do kawy

Me:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

vakuutamme olevamme täysin vastuussa siitä, että kyseessä oleva tuote,

## Kahviautomaatti Spectra X-XL

jota tämä vakuutus koskee, vastaa seuraavia standardeja:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

seuraavien direktiivien säännösten mukaisesti:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Asiakirjoista vastaava valtuutettu henkilö:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Certificat de conformité

Aarburg, le 01/07/2011

Nous:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

expliquons sous notre propre responsabilité que le produit

## Machine à café Spectra X-XL

auquel se réfère cette notice correspond aux normes suivantes:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1-06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

conformément aux dispositions des directives:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Responsable de la documentation:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Konformitätserklärung

Aarburg, 15.04.2014

Wir:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

## Kaffeemaschine Spectra X-XL

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010  
EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09,  
EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

gemäss den Bestimmungen der Richtlinien:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Dokumentationsbevollmächtigter:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Δήλωση συμμόρφωσης

Aarburg, 15.04.2014

Εμείς, η:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν

## Μηχανή καφέ Spectra X-XL

στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Πληρεξούσιος τεκμηρίωσης:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Megfelelőségi nyilatkozat

Aarburg, 15.04.2014

Mi, a

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék:

## **Spectra X-XL kávéfőzőgép**

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő szabványoknak:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

az alábbi irányelvek rendelkezései szerint

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Dokumentációs megbízott:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Dichiarazione di conformità

Aarburg, 15.04.2014

Noi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Dichiariamo con assoluta responsabilità che il prodotto

## Macchina del caffè Spectra X-XL

al quale si riferisce la presente dichiarazione, soddisfa le seguenti norme:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

ai sensi delle disposizioni delle direttive:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Delegato per la documentazione:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Atbilstības deklarācija

Aarburg, 15.04.2014

Mēs:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

uzņemoties pilnu atbildību, apliecinām, ka produkts

## kafijas aparāts PSpectra X-XL

uz ko ir attiecināma šī deklarācija, atbilst šādiem kvalitātes standartiem:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

atbilstoši noteikumiem, kas ir iekļauti šādās direktīvās:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Persona, kas ir pilnvarota sastādīt dokumentāciju:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Atitikties deklaracija

Aarburg, 15.04.2014

Mes,

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

mūsu pačiū atsakomybe deklaruojuame, kad produktas

## kavos aparatas Spectra X-XL

dėl kurio teikiama ši deklaracija, atitinka šiuos standartus:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

pagal šių direktyvų nuostatas:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Asmuo, atsakingas už dokumentaciją:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07



# Deklaracja zgodności

Aarburg, 15.04.2014

My, firma:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt

## **Ekspres do kawy Spectra X-XL**

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

w myśl postanowień dyrektyw:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Pełnomocnik ds. Dokumentacji



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Declaração de conformidade

Aarburg, 15.04.2014

Nós:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto,

## Cafeteira Spectra X-XL

a que se refere esta declaração, está em conformidade com as seguintes normas:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

conforme as determinações das directivas:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Responsável pela documentação:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Declara ie de conformitate

Aarburg, 15.04.2014

Noi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Declarăm pe proprie răspundere, că produsul

## Mașina de cafea Spectra X-XL

la care se referă această declara ie, corespunde următoarelor norme:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

conform reglementărilor prevăzute în directivele:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Responsabil pentru asigurarea conformității documentației:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Vyhlásenie o zhode

Aarburg, 15.04.2014

My:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

v rámci našej výlučnej zodpovednosti vyhlasujeme, že výrobok

## Kávovar Spectra X-XL

na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, spĺňa nasledujúce normy:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

a je v súlade s nasledujúcimi smernicami:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Izjava o skladnosti

Aarburg, 15.04.2014

Mi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Izjavljamo z izključno odgovornostjo, da a proizvod

## avtomat za kavo Spectra X-XL

za katerega ta izjava velja, ustreza naslednjim normam:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

v skladu z določili direktiv:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Dokumentacijski zastopnik:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Declaración de conformidad

Aarburg, 01/07/2011

Nosotros:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto

## Máquina de café Spectra X-XL

al que hace referencia la presente declaración, cumple con las siguientes normas:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010, EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

conforme a lo dispuesto en las directivas:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Responsable de la documentación:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# försäkran om överensstämmelse

Aarburg, 15.04.2014

Vi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

förklarar, som ensam ansvariga, att produkten

## Kaffemaskin Spectra X-XL

som denna deklaration syftar på, överensstämmer med följande normer:

EN 60335-1:2002/AC2010+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2+A13:2008+A14:2010, EN 60335-2-15:2002/A2:2008, EN 60335-2-64:00 + A1:02, EN 60335-2-75:2004/A12:2010  
EN 55014-1:06+A1:09, EN 50366:03+A1:06, EN 62233:08, EN 61000-3-2:06+A1:09+A2:09,  
EN 61000-3-3:08, EN 55014-2:97+A1:01+A2:08, EN 61000-6-1:07

enligt bestämmelserna i direktiven:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EU, 1935/2004/EU, 10/2011/EU

---



Yvo Locher  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Operations

Dokumentationsansvarig:



Michael von Däniken  
Head of Development

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

Franke Kaffeemaschinen AG  
Postfach 235  
CH-4663 Aarburg  
Fon +41 62 787 36 07  
Fax +41 62 787 30 10  
cs-info.ch@franke.com  
www.franke.com

